

respect of A. Kanagavalli, an ex-pupil of Government High School, Katterikuppam is reported to have been lost and beyond scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

CHIEF EDUCATIONAL OFFICER.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

Puducherry, the 26th July 2012.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original Matric Mark Certificate, bearing Serial Number MAT 0193904 under Register Number 843548 of April 2004 in respect of D. Gerard Marshall Raj, an ex-pupil of Petit Seminaire Higher Secondary School, Puducherry is reported to have been lost and beyond scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

CHIEF EDUCATIONAL OFFICER.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

Puducherry, the 26th July 2012.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Serial Number AA 06309970 under Register Number 367853 of March 1999 in respect of S. Jothi, an ex-pupil of Jeyarani High School, Puducherry is reported to have been lost and beyond scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

CHIEF EDUCATIONAL OFFICER.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

[G. O. Ms. No. 70/DPAR-SSII(1), dated 30th July 2012]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru C. Mohamed Cassim, Superintendent, Local Fund Accounts, Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry shall retire from service with effect from the afternoon of 31-7-2012.

(By order)

GIDDI MRUTHYUNJAYA DURGA RAO,
Under Secretary to Government (DP&AR).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (EDUCATION)

(G. O. Ms. No. 70, dated 30th July 2012)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru M. Chiranjewara Rao, Associate Professor in English, Dr. S. R. K. Government Arts College, Yanam is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-7-2012.

(By order)

M. GUNASEKARAN,
Under Secretary to Government (Education).

கலைஞர் கருணாநிதி அரசு மேல்நிலைப் பள்ளி

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, கலைஞர் கருணாநிதி அரசு மேல்நிலைப் பள்ளிக்குச் சொந்தமான பழைய தமிழ் மற்றும் ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் மற்றும் விடைத்தாள்களை வாங்கும் பொருட்டு ஒரு கிலோவிற்குச் சம்மதித்த விலையைக் குறிப்பிட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன. ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித்தனியே விலை விகிதம் இவ்வளவு என ஒப்பந்தப்புள்ளியில் குறிப்பிட வேண்டும்.

ஒரு
கிலோவிற்கான
விலை

- | | | |
|---------------------------------|----|---|
| (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் | .. | ₹ |
| (2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் | .. | ₹ |
| (3) விடைத்தாள்கள் | .. | ₹ |

2. அரக்கினால் முடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மேல் “பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் விடைத்தாள்களை வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு அவற்றை முதல்வர் அவர்கள், கலைஞர் கருணாநிதி அரசு மேல்நிலைப் பள்ளி, கலித்தீர்த்தாள்குப்பம், புதுச்சேரி 605 107 என்ற முகவரிக்கு வரும் 27-8-2012 அன்று மாலை 3.00 மணிக்கு முன்னதாக வந்து சேருமாறு அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு அனுப்பிப் பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே மாலை 4.00 மணிக்கு மேற்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அலுவலகத்தில் ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்னிலையில் பிரிக்கப்பட்டு அதிகப்பட்சத் தொகையைக் குறிப்பிட்டவருக்கு மேற்காணும் பழைய செய்தித்தாள்கள் விற்கப்படும். ஒப்பந்த விற்பனையில் பங்கு பெறும் ஒப்பந்ததாரர்கள் ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) ஒப்பந்தப்புள்ளியுடன் முன்வைப்புத் தொகையாக செலுத்த வேண்டும்.

3. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் பழைய செய்தித்தாள்களை நிறுப்பதற்கு தம் சொந்த தராக ஏற்பாடு செய்து கொண்டு எடைபோட்டுக்கொள்ள வேண்டும். விற்பனை செய்யப்பட்ட பழைய செய்தித்தாள்களுக்கு உண்டான தொகையையும் மற்றும் அதற்குண்டான விற்பனை வரியையும் சேர்த்து செலுத்திவிட்ட பிறகே பழைய செய்தித்தாள்களை எடுத்துச் செல்ல வேண்டும்.

4. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன் வைப்புத் தொகை திருப்பித் தரப்படும்.

5. மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேதி மற்றும் நேரத்திற்குப்பின் வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

6. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் ஒப்பந்தப்புள்ளிகளை நிராகரிக்கவோ அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளவோ கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமை உண்டு.

கலித்தீர்த்தாள்குப்பம், 2012 *வருட* சூலை மீ 17 உ.

முதல்வர்.

**புதுச்சேரி அரசு
தொழிலாளர் துறை
உதவி இயக்குநர் (பயிற்சி) அலுவலகம்**

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, தொழிலாளர் துறை, உதவி இயக்குநர் (பயிற்சி) அலுவலகத்தில் இரும்பு இயந்திரங்கள், மின் சாதனப் பொருட்கள், மின்னணு கருவிகள், மேசை மற்றும் நாற்காலி போன்ற மரப்பொருட்கள் மற்றும் இதர பொருட்கள் அனைத்தையும் ஏலத்தில் வாங்குவதற்கான ஏலப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள் மேற்கண்ட பொருட்களை 22-8-2012 மற்றும் 23-8-2012 அன்று காலை 9.00 மணி முதல் நண்பகல் 12.00 மணிவரை நேரில் வந்து அனுமதி பெற்று பார்வையிடலாம்.

3. மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளபடி அனைத்துப் பொருட்களும் உள்ளது உள்ளபடி ஏலத்தில் எடுத்துக்கொள்வதற்கு அரசு நிர்ணயித்த ஆரம்பத் தொகை (குறைந்தபட்சத் தொகை) ₹ 3000 ஆகும்.

4. முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மீது “பயன்பாது பொருட்கள், வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” எனக் குறிப்பிட்டு உதவி இயக்குநர் (பயிற்சி), தொழிலாளர் துறை வளாகம், புதுச்சேரி-9, என்ற விலாசத்திற்கு எதிர்வரும் 23-8-2012 அன்று மாலை 3.00 மணிக்குள் வந்து சேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அனைத்தும் அன்றைய தினமே 23-8-2012 அன்று மாலை 4.00 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்ட பிரதிநிதியின் முன்னிலையில் திறக்கப்படும். ஒப்பந்த விற்பனை தினம் அரசு விடுமுறை நாளாக இருப்பின் அதற்கு அடுத்த அலுவலக தினத்தன்று ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் மேற்குறிப்பிடப்பட்ட நேரம் வரை பெறப்பட்டு திறக்கப்படும். மேலும், கேட்புத் தொகை குறையும் பட்சத்தில் வாய்மொழி மூலம் ஏலம் விடப்படும். அதிகப்பட்சமான தொகை கேட்கும் ஒப்பந்ததாரருக்கே ஏலம் முடிவு செய்யப்படும்.

5. ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்வைப்புத் தொகையாக ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) வங்கி வரைவோலையாக, உதவி இயக்குநர் (பயிற்சி), தொழிலாளர் துறை வளாகம், புதுச்சேரி-9, என்ற பெயரில் ஒப்பந்தப்புள்ளியுடன் இணைத்து அனுப்ப வேண்டும். வெற்றி பெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஏலம் முடிந்தவுடன் திருப்பித் தரப்படும்.

6. பத்தி 1-ல் சொல்லப்பட்ட அனைத்துப் பொருட்களும் வெற்றி பெற்ற ஒப்பந்ததாரரால் எடுக்கப்பட்டுவிட்டது என்ற சான்றிதழ் அந்தந்தப் பொறுப்பாளரிடமிருந்து இவ்வலுவலகம் பெற்ற பிறகே மேற்கண்ட முன்வைப்புத் தொகை திருப்பித் தரப்படும்.

7. வெற்றி பெற்ற ஒப்பந்ததாரர்கள் விற்பனை வரியுடன் சேர்த்து முழுத்தொகையையும் செலுத்திவிட்ட பின்னர் இரண்டு நாட்களுக்குள் மேற்கண்ட பொருட்களை தங்களது சொந்த செலவிலேயே எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். ஒப்பந்தப் பொருட்களின் தரம், எடையினைப் பற்றி அலுவலகம் பொறுப்பேற்காது.

8. எந்தவித காரணமும் கூறாமல் ஒப்பந்தத்தை ரத்து செய்யவும் வேறு தேதிக்கு மாற்றவும் கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமை உண்டு. இதில் ஏதேனும் உடன்பாடினமை ஏற்பட்டால் அடியிற் கையொப்பமிட்டவரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2012 *வருட* சூலை மீ 24 உ.

உதவி இயக்குநர் (பயிற்சி).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT
OFFICE OF THE ASSISTANT DIRECTOR (TRAINING)**

Puducherry, the 24th July 2012.

TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited for the sale of unserviceable/obsolete articles such as iron, plastic, iron and wooden furniture and some other items which are stored at Office of the Assistant Director (Training), Labour Department Complex, Puducherry.

2. The intending tenderers may inspect the items in the stores section of the Office of the Assistant Director (Training), Puducherry on 22-8-2012 and 23-8-2012 from 9.00 a.m. to 12.00 noon during working hours

3. The abovesaid items are kept in the store as-is-where-is basis for public auction.

4. Tenders should be addressed to the Assistant Director (Training), Labour Department Complex, Puducherry-605 009 duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of unserviceable articles" shall be reached to the undersigned on or before 23-8-2012 at 3.00 p.m. The tenders received will be opened on the same day 23-8-2012 at 4.00 p.m. in the presence of the tenderers or their representatives who are present. If the scheduled date of auction happens to be a holiday, the date of receipt and opening of tenders will automatically be postponed to the next working day at the same time.

5. The earnest money deposit of ₹ 500 (Rupees five hundred only) should be deposited along with the tender. The earnest money deposit will be returned to the unsuccessful tenderers after completing the tender process.

6. The tender will be knocked down in favour of the highest bidder. If all the tenders knocked below the amount fixed by the Government, the oral tender will commence on the same day.

7. The successful bidder should pay the entire amount immediately plus sales tax soon after the confirmation of the tender sale and take delivery of the available materials at his own risk. Subsequently, the unserviceable articles should be cleared by the successful bidder within 2 days after completing the tender process.

8. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason.

9. In case of any dispute, the decision of the Assistant Director (Training), Puducherry will be the final.

ANNEXURE

Sl. No.	Particulars	Quantity/Weight
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
1	Typewriting machine (Godrej-3 and Remington -1).	4
2	Steel chairs	10
3	Wall-clock	1

(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
4	Projector machine	1
5	Film boxes	3 Part
6	Xerox machine (Lennox 200)	1
7	Water drum (steel)	1
8	Motor (Suguna 3 HP, 3 phase)	1
9	Motor NGEP/AEG	1
10	Steel table (2 cupboard)	1
11	Bicycle	1
12	Bicycle	1
13	Steel rack (2 shelves)	1
14	Teapoy (wooden)	1
15	Arm chairs (steel)	6
16	Silencer (iron)	1
17	TVS carrier	1
18	Wooden box	1
19	Car batteries (big)	4
20	Car batteries (small)	4
21	Cash box (steel)	1
22	Fixograph letter boxes	3
23	Taps B.S.W. 9/16"	2
24	Taps B.S.W. 5/8"	3
25	Tap B.S.W. 3/4"	1
26	Taps B.S.W. 3/16"	3
27	Die B.A. 1/4	2
28	Die B.S.W 5/16	1
29	Die B.S.W. 3/4	1
30	Die B.S.P 1/2	2
31	Die B.S.P 1 1/2 to 2 only frame	1
32	Tapper shank twist drill 19 mm.	4
33	Tapper shank twist drill 22.25 mm.	2
34	Tapper shank twist drill 27.50 mm.	2
35	Tapper shank twist drill	19
36	End milling cutter 3/8	2
37	Centre punch	1
38	End milling cutter 5/16	1
39	Taps B.S.W 1/2	1
40	Taps B.S.W. 7/16	3
41	Grip plier	1
42	Spirit level	1
43	Calipher	1
44	Straight shank reamer 3/8	2
45	Augar Bit 1/2 (broken)	1
46	Straight shank reamer 1/4	1

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
		No./Nos.			No./Nos.
47	Die B.S.W. 1/2	11	89	Triangular file 6"	13
48	Ring spanner	8	90	Wooden saw 1'	1
49	Double ended spanner	7	91	Box spanner	8
50	Two piece die 13/8	1	92	Iron rob	1 kg.
51	Tap and die 1/2 to 1	1	93	Iron material scrap	5 kg
52	Tap and die B.S.W. 1/4 to 1	1	94	Wire aluminium	10 mtrs.
53	Sharp nose plier	1	95	Pendent holder	6
54	Wooden hammer	1	96	Porcelain connector 2 way	75
55	Pipe wrench 24"	1	97	Soldering paste	1
56	Iron work trays	4	98	PVC bend 20 mm.	15
57	Straight shank twist drill 3.2 mm.	19	99	PVC junction box 3 way	4
58	Straight shank twist drill 2.5 mm.	1	100	Teakwood board 8' x 6'	1
59	Tapper shank twist drill	1	101	PVC joint box 4 way	7
60	Tapper shank twist drill bit 12/8 mm.	5	102	PVC elbow 20 mm.	12
61	Tapper shank twist drill bit 10.8 mm.	4	103	PVC T 20 mm.	10
62	Tapper shank twist drill bit 1"	1	104	Leg for copper wire	46
63	Straight shank drill bit 1/2 "	1	105	Tubelight holder	12
64	Straight shank twist drill bit 1.6 mm.	33	106	1 CTP switch 32A	2
65	Tapper shank twist drill bit 7/8	1	107	Wire nail 1/2" -3/4"-1"	250 gms.
66	Tapper shank twist drill bit 9 mm.	10	108	Welding electrodes 3.5 mm.	110 mm.
67	Tapper shank twist drill bit 17.6 mm.	1	109	Sodium vapour lamp	2
68	Tapper shank twist drill bit 3 mm.	3	110	Choke for SV lamp 250W	2
69	Tapper shank twist drill bit 4.5 mm.	13	111	Holder for SVL	1
70	Tapper shank twist drill bit 9.2 mm.	12	112	Choke 40W	17
71	Tapper shank twist drill bit 15.75 mm.	2	113	Tubelight fitting 2" (20W)	2
72	Tapper shank twist drill bit 4.9 mm.	1	114	Teakwood 15" x 12"	1
73	Tapper shank twist drill Bit 7.8 mm.	16	115	Teakwood round block	40
74	Rasp file 10"	3	116	Box type fitting 4"	2
75	Rasp file 8"	1	117	Cut-out with fuse unit	18
76	Half-round file 12" rough	3	118	Fan regulator R/T	1
77	Square file smooth 12"	4			
78	Round-file smooth 10"	2			
79	Square file 10"	3			
80	Flat file smooth 12"	6			
81	Triangular file 10"	2			
82	Square file 8"	2			
83	Triangular file 8"	2			
84	Half-round file 6"	4			
85	File flat 6"	1			
86	Round file 6"	1			
87	Square file 6"	3			
88	Square file 12"	3			

ASSISTANT DIRECTOR (TRAINING).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
INDIRA GANDHI GOVERNMENT GENERAL
HOSPITAL AND POST-GRADUATE INSTITUTE

Puducherry, the 31st July 2012.

TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited by the undersigned for the sale of old newspapers (English and Tamil) and empty gunny bags belonging to the Indira Gandhi Government General Hospital and Post-Graduate Institute, Puducherry.

2. Rate should be quoted for one kilogram in respect of English and Tamil newspapers and one number in respect of gunny bags.

3. Sealed tenders addressed to the Medical Superintendent, Indira Gandhi Government General Hospital and Post-Graduate Institute, Puducherry superscribing on the envelope "Tender for sale of old newspapers (English and Tamil) and empty gunny bags" should reach this office on or before 30-8-2012 at 3.00 p.m. Tenders will be opened at 4.00 p.m. on the same day in the presence of the tenderers who are present at that time.

4. The intending tenderers may inspect the items in Indira Gandhi Government General Hospital and Post-Graduate Institute, Puducherry on the forenoon during the working hours between 11.00 a.m. and 12.00 noon with the permission of the officer concerned.

5. Each tenderer should pay an amount of ₹ 1,000 (Rupees one thousand only) as earnest money deposit by cash to participate in the tender. The earnest money deposit will be refunded to the unsuccessful tenderers only after finalisation of the tenders by the competent authority.

6. The successful tenderer should remove the said item(s) immediately after remitting the actual cost of each item and sales tax applicable thereon at the quoted rate, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

7. The successful tenderer should make his own arrangements to clear the items from the spot.

8. The undersigned reserves the right to accept and to reject any or all tenders without assigning any reason thereof and the decision of the undersigned in this regard will be final and binding on all the tenderers.

MEDICAL SUPERINTENDENT.

உழவர்கரை நகராட்சி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

உழவர்கரை நகராட்சியின் எல்லைக்குள் குடியிருப்பவர்களுக்கு இதனால் அறிவிக்கப்படுவது யாதெனில் கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ளவர்கள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை உழவர்கரை நகராட்சியின் எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் ஒப்புதல் வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
திரு/திருமதி :				
1	கே.கே. சுரேஷ் பாபு, வில்லியனார் மெயின் ரோடு, மூலகுளம், புதுச்சேரி-10.	M/s. பியூப்பில்ஸ் ஹெல்த் கேர் பார்முலேசன், மறு அளவை எண் 151/ 2, வில்லியனார் மெயின் ரோடு, மூலகுளம், உழவர்கரை, புதுச்சேரி-10.	மருந்து சம்பந்தப்பட்ட மாத்திரை மற்றும் கேப்சூல்ஸ்.	55 குதிரைத் திறன்.
2	J. உசா, எண் 83, முதல் குறுக்கு, முதல் மாடி, மரியாள் நகர், ரெட்டியார்பாளையம், புதுச்சேரி.	M/s. தான்செல் கிரியேசன்ஸ், மறு அளவை எண்கள் 262/ 2A, 276/ B, 287/ 2, எண் 33, இரண்டாவது குறுக்கு, சூரியகாந்தி நகர், முத்தியால்பேட்டை, புதுச்சேரி-3.	ரெடிமேட் கார்மென்ட்ஸ்	10 குதிரைத் திறன்.
3	M. சாந்தி, எண் 32, நேரு வீதி, முதல் மாடி, கதிர்காமம், புதுச்சேரி-9.	M/s. பிரஷ் ஹோம் புட் புராடக்ட், எண் 32, நேரு வீதி, கதிர்காமம், புதுச்சேரி-9.	ரெடிமேட் பரோட்டா சப்பாத்தி, பூரி, நூடுல்ஸ், அப்பளம் மற்றும் இட்லி பேஸ்ட்.	3 குதிரைத் திறன்.